

Norwegian Wood



[Norwegian Wood_下载链接1](#)

著者:Haruki Murakami

出版者:Vintage

出版时间:2003

装帧:Paperback

isbn:9780099448822

When he hears her favourite Beatles song, Toru Watanabe recalls his first love Naoko, the girlfriend of his best friend Kizuki. Immediately he is transported back almost twenty years to his student days in Tokyo, adrift in a world of uneasy friendships, casual sex, passion, loss and desire - to a time when an impetuous young woman called Midori marches into his life and he has to choose between the future and the past. (20021018)

点击链接进入中文版：

挪威的森林

作者介绍:

Haruki Murakami (村上春樹, Murakami Haruki, born January 12, 1949) is a popular contemporary Japanese writer and translator. His work has been described by the Virginia Quarterly Review as "easily accessible, yet profoundly complex."

目录:

[Norwegian Wood_下载链接1](#)

标签

村上春树

HarukiMurakami

日本

小说

英文原版

英文版

日本文学

挪威森林英文版

评论

英文版真的妙不可言。

哈佛教授的英译版秒林少华十条街，好多人说村上春树太矫情，我也觉得好些段落确实矫情，如今看来是林老师自己抒了不少情在里面。

先看英文再看赖明珠翻译的版本哈，这个英文版真的很棒，不愧是哈佛的教授翻译的作品。私人以为，这是一部伟大的现实主义作品，对孤独的描述很透彻。即使现在已经24岁了，读的时候还是有许多的感慨。

"Nobody likes being alone. I just hate to be diappppointed." "A gentle man is someone who does not what he wants to do but what he should do."

浓重的七十年代气息，充满了一群自以为是的给自己心灵设限的矛盾清高又满腹抱怨的文艺青年们。也许这就是青春后期的模样。读书的时候我花了许多考虑自己不确定的梦想与马上面临的现实生活之间的关系。总觉得这样快就要迎接不得不取舍、接受现实的年纪，而我不清醒、未成熟的头脑还没有准备好要见了棺材落泪。而我的青春期已经应该簌簌过去了，可是还是很难不考虑自己究竟想要什么，是不是要不顾年纪追求自己想要的东西。在这一点上，我也并没有比书里幼稚、自以为特立独行的年轻人们好到哪里去。

读起来好流畅。比中文版简单易懂。

“Nobody likes being alone. I just hate to be diappppointed.”总算能站在林少华与施小伟之外来看看村上春树了。

不知道为什么，读这本英文版的时候，有时一字一字地读下去却觉得这原本就应该用英文写成的小说。加上小说某些片段本身就很有画面感，所以可以在读的时候想象它是一部美国电影。BTW，这是我读到的第一本英文长篇小说。其实也才不到400页。尽管单词量严重不足，有时却觉得比林少华翻译的要简洁得多。要是会日文就好了。

這個版本真的非常的好 很喜歡 在飛機上讀完 讀到最后無法自制的哭了起來
也許還會不斷的讀。090625

英译版秒杀林少华译版。

终于明白日本人西化的含义了。。疯狂的60年代。。喜欢Nagasawa和她女盆友，还有Midori，可爱率直的女孩子应该是日本人滴另类么？哈~这Watanabe就一个semen machine啊。。。.....。幸好读完的时候译者说这是纯属虚构。。

amazing, bloody
amazing, 和第一次读的感觉完全不同，喜欢里面每个角色，有血有肉，他们存在于我们生活的每个角落。翻译看起来特顺畅，而且英文版不会和谐OOXX场景，却是不可亵渎的美。

许多年后，Midori会知道，Toru这种说话方式叫做装13。。。

终于决定。。。还是毫无品味地买一本盗版的好了，嗯。（它在你心里其实只值10块钱吧，哼）

790L

First read it in Chinese 10 years ago, and the thoughts about living and death started ever since. This book simply has an indescribable effect on me, every now and then that I read parts of it. Especially when I have to go through things like sadness of departures, it just calms me down in its own particular way.

原来看过一篇文章讲长期翻译英文作品给村上春树的写作风格带来的影响，这次刚好有机会看英文版本的挪威森林（之前没看过），居然比看中文还行云流水。关于这本书，最喜欢在这种简单的剧情里面反复探索孤独的人性，想起了青春时期无数次感到“挪威的森林”的瞬间。在喧嚣的每一天中，都无法忽视，内心有一个地方，隐藏在很难感受到的角落，要说像什么，那真是如书里说的，像在世界的边缘的森林，时间永远定格在凌晨之前，在那里哭泣不再是一件可耻的事情，感到悲伤也是可以被谅解，不被理解不是可耻，如果可以，轻轻抱住躲在那里的自己，也许是这一辈子能做的最温柔的事，而想去的人，总是可以来了又走，但是却无法永远离开。

among all those english books on my reading list, it is the one i finally finished with true pleasure

…日文翻译成英文之后就一点都不带感了……

[Norwegian Wood_下载链接1](#)

书评

一直想写一篇关于《挪威的森林》的心得，10年了，也该动笔了。

我大概是中国第一代读村上春树书的人。

91年，一本书在南京的大学校园里悄悄流行，那是《挪威的森林》，不是林少华的版本，也不是赖明珠。我也赶时髦，在南京大学门口的书摊上买了一本，然后这本书10年没有搁下…

“三十七岁的我坐在波音七四七上”，我一小时前读毕《挪威的森林》，心理暗自思讨我如何在这个年龄才想起读村上的这部名作，上周问几个朋友，都说早读过了，很不错。于是今天放松心情一并读完，太太虽为文学家庭出身，同我一样也早听说此书多年，不过也是上周才读。兴奋地和我…

过于冰冷的强大——永泽

我是热爱村上的，村上小说中的第一主角，于我而言，不是小说人物，而是生活方式——他们都热爱音乐、咖啡、冷静地一个人生活、在孤独中独自发现生活中的小小乐趣…
…这些主角之所以能让我有这么大的接受度，多半是因为这些人与我有本质的共通之处——…

这次读《挪威的森林》，真是意想不到的难过了。

想来已经隔去了七八年，但那些被抄过数遍的对话，依然流水一样倾泻而出。

在这些年来读过的数本书中，唯可与之并论的，是07年刚刚开始冬天，重新读回《红楼梦》。人生像一阵波涛汹涌而过，便觉得悲怆，几度流泪。我曾在广…

我本身到目前为止看过的唯一村上春树的小说也就只是这本《挪威的森林》，但是我现在住的这个房子的主人是个村上迷，书架上排的唯一几本书都是春上的小说。他在国航工作，因为六月驻外，现在这里暂时就成了我的基地。
四月份的时候我的某位les朋友要来这个城市实习，要找地方住...

一家之言，因为看了太多对〈舞舞舞〉或是〈奇鸟形状录〉或是别的等等的不理解，与这部〈挪威的森林〉受到的喜爱成为太大的反差。而这种情形也许正是〈挪〉无意间造成的。
似乎有太多人是因为〈挪威的森林〉而开始接触村上。可是，〈挪〉恰恰是村上作品中的一个异数，它是村上...

这是一本关于恋爱的小说。可我以为，村上在书写关于如何生的故事。
他的小说里有三对恋人，大概就写全了生存的类型。我是说，从如何看待人的生存状态，如何理解人生的意义，如何面对人生的角度来说。
首先是永泽和初美。乍看之下，仿佛这两个人天差地别：永泽冷酷、淡漠，自私...

永泽有一个地地道道的女朋友，名叫初美。
她是个相处了会让人特别有好感的女孩。虽然外表普普通通，但她“娴静、理智、幽默、善良，穿着也总是那么华贵而高雅。”对渡边来说“东大也罢外务省也罢，唯一羡慕的，就是你有一位初美小姐那样完美的恋人。”绿子梦想中的爱情是...

一点个人向浅显见解，欢迎讨论指正。 -----
昨天读完了『挪威的森林』。
第一次读它确实已是初一的事了。彼时无知幼稚得什么都不懂，记忆模糊得甚至和原作有出入——重读时困扰我的一件事便是，始终都在寻找「直子在疗养院的月光下做爱」以及「敢死队自杀」...

据说《挪威的森林》在日本的发行达到了700多万册，每15个日本人中就有一人拥有这本书。这本写于1987年，在村上春树写完《世界尽头和冷酷仙境》之后，作为休息性质写作的这本书，给了他意想不到的巨大成功。
1949年出生的村上，此时正向40岁迈进，或许《挪威的森林》就是他站...

在《挪威的森林》中，村上构造了一个现代寓言：一个个人如何在自我与现世间达成一个平衡。
直子在信中对渡边说：“……你不像我，你不可能轻易地钻入自己的壳中，你总能随便做些什么来使自己解脱。”
永泽对渡边说：“……需要的不是理想，而是行为规范。” 直...

这段看村上，从图书馆看，也从网上找电子版看。没想到看电子版《挪威的森林》时，竟然看到了赖明珠的译本，一看之下，很喜欢。林少华有次在接受采访时，记者要他比较一下自己与赖明珠的译笔，他称赖明珠的英文比他强，他的中文比赖强。林称赖的英文更好细品起来有点好玩，而称...

大二一节民法课，老师问我一个问题，让我无语凝噎到现在，甚至成为一个个噩梦里回荡着的背景音。他问：“你见过女人吗？”如果超脱点，太上忘情，这个问题本不能困扰我。我见，或者不见，女人就在那里，不多不少。如果痴呆点，最下不及情，这个问题也不能困扰我，见之为见之， ...

《挪威的森林》身上有太多的标签。
从时间顺序上来讲，《挪威的森林》首先是Beatles在1965年发表的专辑《Rubber Soul》中的一首歌，Norwegian Wood.指的是当时市场是流行的北欧风格的装修；1987年村上春树发表了个人最具代表性的小说《挪威的森林》，采用这个名字除了书中直子...

也许每个人都该有一段美丽而忧伤的往事. 在夕阳中渐渐拉长的背影
你会想起哪个出现在你生命中的女孩. 谁带给你最初的爱,最深的痛.
谁如精灵一般,点亮过你黑暗的生活. 还有谁孤单的一个人流浪在寂寞的街
一首老的几乎被遗忘的歌 把你带入一段故事 ...

工作了一段时间了，自己看挪威的森林是大二到大三时开始的。
人总会是孤独的，无论什么时候，无论你身边是谁或在哪里，你随时随地都会陷入无尽的空虚，这是一种很空洞的空虚，无论你现在是在笑，或是在哭，我喜欢笑，笑看风云

，笑看浊世人间，其实都一样。身边尽管很多朋友同...

[Norwegian Wood_下载链接1](#)